LIVARNO home

INSEKTENSCHUTZFENSTER MAGNETISCH

(DE) (AT) (CH)

INSEKTENSCHUTZFENSTER MAGNETISCH
Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH) (BE)

MOUSTIQUAIRE MAGNÉTIQUE
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

INSECTENHOR MAGNEET
Montage- en veiligheidsinstructies

(GB) (IE) (MT) (CY)

MAGNETIC INSECT SCREEN
Installation and safety instructions

(CZ)

OCHRANA PROTI HMYZU
Montážní a bezpečnostní pokyny

(ES)

MOSQUITERA MAGNÉTICA PARA VENTANA
Indicaciones de montaje y seguridad

(IT)

ZANZARIERA MAGNETICA
Informazioni di montaggio e sicurezza

(PL)

OSŁONA PRZED OWADAMI NA OKNO Z MAGNESAMI
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

(GR) (CY)

ΣΗΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ
δηγίες τοποθέτησης και ασφαλείας

(RS)

MAGNETNA ZAŠTITA OD INSEKATA ZA PROZOR
Uputstvo za montažu i bezbednosne napomene

(HU)

MÁGNESES SZÚNYOGHÁLÓ
Szerelési és biztonsági útmutató

(SI)

MAGNETNI KOMARNIK ZA OKNO
Navodila za montažo in varnostni napotki

(SK)

PROTIHMYZOVÁ SIETKA NA OKNO - MAGNET
Montážne a bezpečnostné pokyny

(HR)

MAGNETNA ZAŠTITA OD INSEKATA ZA PROZORE
Napomene o montaži i sigurnosti

(DK)

FLUENET MED MAGNETLUKNING
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

(BG)

МАГНИТЕН ПРОЗОРЕЦ ЗА ЗАЩИТА ОТ НАСЕКОМИ
Указания за монтаж и безопасност

(RO)

PLASĂ MAGNETICĂ PENTRU PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INSECTELOR
Indicații de montare și de siguranță

(PT)

JANELA DE PROTEÇÃO CONTRA INSETOS MAGNÉTICA
Instruções de montagem e de segurança

IAN 470962_2407

HU PL DE AT FR RO GR CZ SK ES PT IT DK SI HR CY BE NL RS

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Informatiestand · Information status · Stav informací · Fecha de la última actualización · Információforrás · Információforrás · Stanje informacij · Stav informácií · Ημερομηνία αναθεώρησης του κειμένου · Stan informacji · Stanje informacija · Stanje informacija · Oplysningernes stand · Versão das informações: 09/2024
Ident-Nr.: 470962 09/2024 - HU/PL/DE/AT/FR/RO/GR/CZ/SK/ES/IT/DK/SI/HR/CY/BE/NL/RS/PT

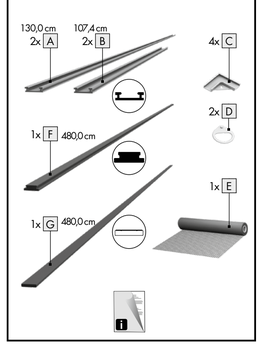
QA808

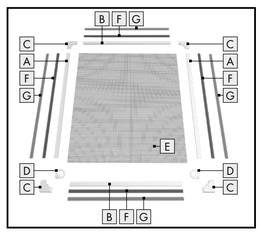
DE AT CH Für Ersatzteilbestellungen:
GB IE MT CY For spare parts orders:
FR BE Pour les commandes de pièces de rechange :
IT Per ordini di parti di ricambio:
BG За поръчки на резервни части:
CZ Pro objednávky náhradních dílů:
DK For bestillinger af reservedele:
ES Para pedidos de piezas de recambio:
GR CY Για παραγγελίες ανταλλακτικών:
HR Za narudžbe rezervnih dijelova:
HU Pótalkatrész rendelés esetén:
NL BE Voor bestellingen van onderdelen:
PL W przypadku zamówień na części zamienne:
RO Pentru comenzi de piese de schimb:
RS Za porudžbine rezervnih delova:
SI Za naročila rezervnih delov:
SK Pre objednávky náhradných dielov:
PT Para encomendar peças sobressalentes:

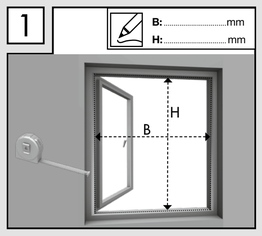
https://www.smartmaxx.info/c/ersatzteile

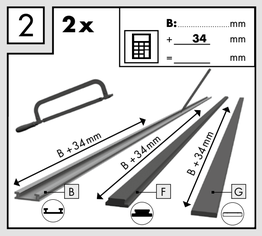
DE Benötigtes Werkzeug FR Outils nécessaires
NL Benodigd gereedschap SR Required tools
CZ Potřebné nástroje ES Herramientas necesarias
IT Utensili necessari
HU Szükséges szerszámok SI Potrebno orodje
SK Potrebné náradie HR Potreban alat
GR Απαιτούμενα εργαλεία PL Potrzebne narzędzia
RS Potreban alat DK Værktøj, du skal bruge
RO Scule necesare BG Необходими инструменти
PT Ferramentas necessárias

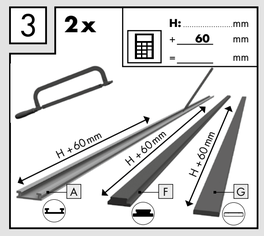
DE Inhalt FR Contenu NL Inhoud GB Contents
CZ Obsah ES Contenido IT Contenuto
HU Tartalom SI Vsebina SK Obsah HR Sadržaj
GR Περιεχόμενο PL Treść RS Sadržaj
DK Indhold RO Conținut BG Съдържание
PT Conteúdo

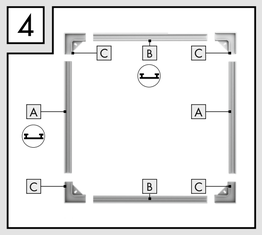


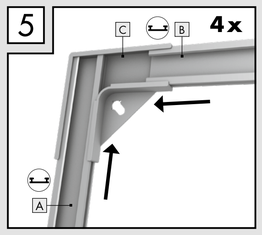


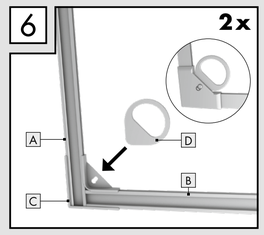


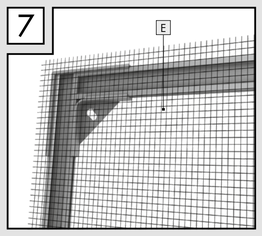


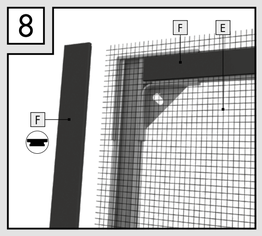


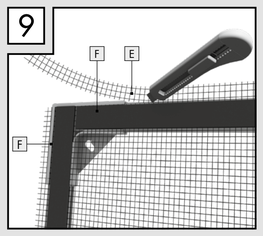


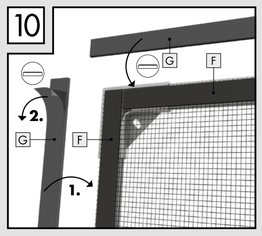


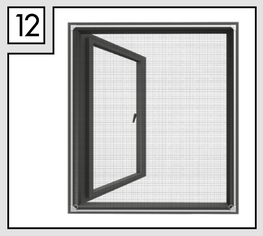












DE Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten

Max. Bausatzmaß: 110 x 130 cm
Max. Innenmaß des Fensterrahmens: 104 x 123 cm
Einbautiefe: 10 mm
Geeignet für alle gängigen Fenstertypen ohne Wetterschenkel.

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise

Warnung — Anlehnen verboten
Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen — Hinweis

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Das Produkt ist kein Spielzeug.

WARNUNG! (AB-)STURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!
Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt. Dieses Produkt stellt keine belastbare Austrittsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Innen gegen das Insektenschutzgitter.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe.

Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und es selbstständig montieren können. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

Verpackung aufbewahren, enthält wichtige Informationen.

5. Montage

Montage nur von außen möglich. Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1 – 12). Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise.

6. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Insektenschutzfenster in regelmäßigen Abständen gründlich.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung

22 PAP
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo

Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info

9. Hersteller/Service

3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06 22
E-Mail: DE: support.de@smartmaxx.info
AT: support.at@smartmaxx.info
CH: support.ch@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 470962_2407** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ

Eignet sich der Insektenschutz Artikel zur Montage zwischen Fenster und Rollladen?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Fenster und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich die Profile am besten?
Verwenden Sie zum Kürzen von Profilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. Breite B und Höhe H sind die gemessenen lichten Maße des Fensters (Innenkante zu Innenkante des Fensterrahmens).

DE/AT

4. Veiligheidsinstructies

Waarschuwing — Leunen verboden
Kinderen niet zonder toezicht laten — Aanwijzing

WAARSCHUWING! RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN EN LEVENSGEVAAR VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Gevaar voor verstikking, wurging en letsel door onderdelen en verpakking. Kinderen zijn zich niet van deze gevaren bewust. Het product is geen speelgoed.

WAARSCHUWING! VALGEVAAR! RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN EN LEVENSGEVAAR!
Leun niet tegen het product. Dit product is geen belastbare barrière en mag niet gebruikt worden als vervanging voor een gesloten raam of deur. Breng het product enkel aan bij ramen en deuren die zonder gevaar toegankelijk zijn. Wanneer u het product aanbrengt, demonteert of reinigt, leun dan niet uit het raam/deur of tegen het product, en druk niet van binnenuit tegen de insectenwering.

VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!
Er bestaat letselgevaar in geval van een verkeerde montage of gebruik van gereedschap. Draag zo nodig veiligheidshandschoenen. De montage en bediening mogen enkel worden uitgevoerd door personen die zich vertrouwd hebben gemaakt met de handleiding en het product zelfstandig kunnen monteren. Onvolledige bouwpakketten of beschadigde onderdelen mogen in geen geval worden gebruikt voor de montage. De werking en veiligheid kunnen daardoor in gevaar komen. Houd het product en alle brandbare delen weg van vuur en warmtebronnen.

Verpakking bewaren, bevat belangrijke informatie.

5. Montage

Montage enkel van buiten mogelijk. Volg hierbij nauwlettend de montagehandleiding (afb. 1 – 12). Neem ook de veiligheidsinstructies in acht.

6. Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het hor en het frame met een stofvrije, iets vochtige doek.
- Reinig de hor regelmatig.
- Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Afvalverwijdering

22 PAP
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u opvragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

8. Montagevideo

Een duidelijke montagevideo vindt u onder: www.smartmaxx.info

9. Producent/Service

3 jaar garantie
Neem voor service en aanspraak op garantie contact op met:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline:
NL: +49 89 24 42 94 79
BE: +49 89 24 42 94 79
E-mail:
NL : support.nl@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 470962_2407** binnen handbereik als bewijs van aanschaf.

10. Vaak gestelde vragen

Zijn insectenhoren geschikt voor montage tussen het raam en een rolluik?
Ja, voorzover de tussenruimte van raam en rolluik hiervoor voldoende is. De betreffende afmetingen vindt u in de specifieke product- en/of technische gegevens.

Wat moet ik doen als onderdelen in het bouwpakket ontbreken / defect zijn?
Wanneer u constateert dat een meegeleverd onderdeel ontbreekt of defect is, stel ons hiervan dan op de hoogte door het artikelnummer van uw product en het bewijs van aankoop per e-mail te verzenden aan: office@smartmaxx.info of maak hiervoor gebruik van ons contactformulier. U ontvangt binnen de garantietermijn onmiddellijk een gratis vervangend onderdeel.

Hoe maak ik profiellijsten het best korter?
U kunt voor het inkorten van profielen het best een ijzerzaag gebruiken. Plaats de onderdelen in een verstekvorm, zet ze vast zonder ze te beschadigen (bijv. met een klem) om een exact rechte lijn te zagen. We wijzen erop dat het veiliger is hierbij werkhandschoenen te dragen. De breedte B en de hoogte H vormen de opgemeten dagmaat van het venster (van binnenkant naar binnenkant van het raamkozijn).

Waarop moet worden gelet bij het aanbrengen van de magnetische klemprofielen?
Het horrengaas mag bij de aanbrenging van de klemprofielen niet extra gespannen worden. Door het vastklemmen spant het materiaal zich vanzelf. Extra spanning kan leiden tot vervorming van het frame. Wij adviseren de klemprofielen eerst aan de lange zijde van het frame en daarna aan de korte zijde vast te zetten.

Aanwijzing
Vergissingen, wijzigingen en drukfouten voorbehouden. De actuele versie van de handleiding kunt u als pdf downloaden op www.smartmaxx.info

GB 1. Introduction

Congratulations!
With your purchase, you have chosen a high-quality product. Be sure to familiarise yourself with the product before installing it and putting it into operation. Please read the following installation and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep this manual in a safe place. Please also hand over all documents to third parties when passing on the product.

2. Proper use

This item is intended to provide protection against insects in private homes. Any use other than the one described above or modifications to the product are not permitted and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper user damage caused during installation. This product is not intended for commercial use. Using this product during frost may damage it

SHOULD YOU HAVE ANY PROBLEMS WITH OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR ITS INSTALLATION, PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.

3. Technical data

Max. kit dimensions: 110 x 130 cm
Max. window frame interior dimensions: 104 x 123 cm
Installation depth: 10 mm
suitable for all conventional windows without weatherboarding

WHEN UNPACKING THE PRODUCT, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE SCOPE OF DELIVERY FOR COMPLETENESS AND THE PERFECT CONDITION OF THE PRODUCT AND ALL PARTS. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE SCOPE OF DELIVERY IS INCOMPLETE.

4. Safety instructions

Warning — Do not lean against the product
Do not leave children unattended — Note

WARNING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY FOR CHILDREN AND TODDLERS!
The packaging and contents pose risks of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. The product is not a toy.

WARNING! RISK OF FALLING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY!
Do not lean against the product. This product is not a reliable exit barrier and must not be used as a replacement for a closed window or door. Only attach the product to windows and doors which can be accessed safely. Do not lean out of the window / door or against the product and do not push against the insect screen from inside when attaching, removing or cleaning the product.

CAUTION! RISK OF INJURY!
Incorrect assembly and the use of unsuitable tools can present a risk of injury. Use work gloves if necessary. The product may only be assembled and operated by individuals who have familiarised themselves with the instructions and are able to install the product independently. Incomplete assembly kits or damaged parts may under no circumstances be used for assembly. This could impair the operation and safety of the product. Keep the product and all flammable parts away from heat sources and fire.

Keep the packaging in a safe place as it contains important information.

5. Installation

Installation only possible from the outside Please follow the installation instructions minutely (images 1 – 12). Observe the safety instructions.

6. Cleaning and care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the mesh and frame with a lint-free, slightly moistened cloth.
- Thoroughly clean the retractable insect screen regularly.
- If necessary, use a mild detergent.

7. Disposal

22 PAP
The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

8. Installation video

You can find an animated installation video at: www.smartmaxx.info

9. Manufacturer/Service

3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.gb@smartmaxx.info

Please have the receipt and the item number **IAN 470962_2407** as proof of purchase ready for all inquiries.

10. FAQ

Is this insect repellent product suitable for mounting between window and roller shutter?
Yes, provided that the space between window and roller shutter is sufficient. The corresponding dimensions can be found in the respective product information/technical data.

What can I do if parts are missing from the kit or defective?
If you find that a part listed in the scope of delivery is missing or defective, please inform us by sending the item number of your product and the purchase receipt via e-mail to office@smartmaxx.info or use our contact form. Within the warranty period, you will receive a replacement free of charge.

What is the best way to shorten profiles?
Preferably, use an iron saw to shorten profiles. Place the parts in a mitre box, fix them in place without crushing them, if necessary with a screw clamp, to achieve an precise, straight cut. As a safety precaution, we recommend wearing work gloves. Width B and height H are the inside dimensions of the window (from one interior edge of the window frame to the other).

What is important when installing the clamping strips?
The mesh must not be tensioned additionally when mounting the clamping strips. The clamping process causes the fabric to tension itself. Additional tension can cause distortion of the frame. We recommend to first fix the clamping strips to the longitudinal and then to the wide sides of the frame.

Note:
Subject to mistakes, changes and setting errors.
Download the current version of the instructions as a PDF file at www.smartmaxx.info

CZ 1. Úvodem

Srdečně blahopřejeme!
Svojí koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznamte. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití.

GB

Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

2. Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k ochraně proti létajícímu hmyzu v soukromých obytných prostorách. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřípustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Obsluha v mrazu může výrobek poškodit.

PŘI POTÍŽÍCH NEBO DOTAZECH V SOUVISLOSTI S VÝROBKEM NEBO JEHO MONTÁŽÍ VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ STŘEDISKO. RÁDI VÁM POMŮŽEME.

3. Technické údaje

Max. rozměr sady: 110 x 130 cm
Max. vnitřní rozměr okenního rámu: 104 x 123 cm
Montážní hloubka: 10 mm
Vhodné pro všechny běžné typy oken bez okapnice.

PŘI VYBALOVÁNÍ DÁVEJTE POZOR, ABYSTE OMYLEM NEVYHODILI MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNED PO VYBALENÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLETNÍ A ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLETNÍ, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

4. Bezpečnostní pokyny

Warning — Do not lean against the product
Do not leave children unattended — Note

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA PRO BATOLATA A DĚTI!
Nebezpečí udušení, uškrcení a zranění součástmi obalu a obsahu. Děti si nejsou vědomy těchto nebezpečí. Výrobek není hračka.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PÁDU! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!
Neopírejte se o výrobek. Tento výrobek nepředstavuje žádnou zatěžitelnou zábranu a nesmí být používán jako náhrada za zavřené okno nebo zavřené dveře. Montujte výrobek pouze na bezpečně přístupná okna a dveře. Při montáži, demontáži nebo čištění výrobku se nevyklánějte z okna/dveří ani se o produkt neopírejte a na ochranu proti hmyzu zevnitř netlačte.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
V případě neodborné montáže a nesprávného použití nářadí hrozí nebezpečí zranění. Případně používejte pracovní rukavice. Výrobek mohou montovat a obsluhovat pouze osoby, které se seznámily s návodem a dokážou montáž provést samostatně. K montáži nesmí být v žádném případě použity nekompletní montážní sady, příp. poškozené díly. Tím může být narušena funkce a bezpečnost. Udržujte výrobek a veškeré hořlavé díly dále od zdrojů tepla a ohně.

Uschovejte obal, obsahuje důležité informace.

5. Montáž

Montáž je možná jen zvenčí. Postupujte přesně podle návodu k montáži (obrázek 1 – 12). Dodržujte přitom bezpečnostní pokyny.

6. Čištění a ošetřování

- Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Čistěte sklolaminátovou tkaninu a rám navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.
- Čistěte důkladně okno na ochranu proti hmyzu v pravidelných intervalech.
- Použijte případně jemný čisticí prostředek.

7. Likvidace

22 PAP
Obal je vyroben z ekologicky šetrných materiálů. Odložte je do místních recyklačních kontejnerů. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte na obecním nebo městském úřadě.

8. Montážní video

Animované montážní video najdete zde: www.smartmaxx.info

9. Výrobce/Servis

Záruka 3 roky.
Pro servis a záruku kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.cz@smartmaxx.info

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven jako doklad o koupi prodejní doklad a číslo artiklu **IAN 470962_2407**.

10. FAQ

Jsou výrobky na ochranu proti hmyzu vhodné pro montáž mezi okno a roletu?
Ano, pokud je mezi oknem a roletou dostatek místa. Odpovídající rozměry najdete v příslušných údajích o výrobku / v technických údajích.

Co mám dělat, když v montážní sadě chybí díly / jsou vadné?
Pokud zjistíte, že díl uvedený v rozsahu dodávky chybí nebo je vadný, oznamte nám to spolu s číslem artiklu Vašeho výrobku a dokladem o koupi prostřednictvím e-mailu na adresu office@smartmaxx.info nebo použijte náš kontaktní formulář. V rámci záruční lhůty obdržíte obratem bezplatnou výměnu.

Jak nejlépe zkrátím profily?
Na zkrácení profilů použijte nejlépe pilku na železo. Abyste dosáhli přesného a rovného řezu, vložte díly do pokosového řezadla, zafixujte je šroubovací svěrkou, aniž je zmáčknete. Jako bezpečnostní opatření odkazujeme na použití pracovních rukavic. Šířka B a výška H jsou naměřené světlé rozměry okna (od vnitřní hrany k vnitřní hraně okenního rámu)

Na co je třeba dávat pozor při montáži magnetických svěracích profilů?
Při montáži svěracích profilů se nesmí tkanina dodatečně napínat. V důsledku sevření se tkanina sama napne. Další napnutí může způsobit deformaci rámu. Doporučujeme upevnit svěrací profily nejprve na podélné strany, a pak na příčné strany rámu.

Upozornění:
Omyly, změny a chyby tisku vyhrazeny.
Aktuální verze návodu jako PDF ke stažení na adrese www.smartmaxx.info

ES 1. Introducción

¡Enhorabuena!
Ha decidido usted comprar un producto de calidad. Familiarícese con el producto antes del efectuar su montaje y de utilizarlo por primera vez. Además, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje e indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos que se indican. Guarde debidamente estas instrucciones. Así mismo, si entregase este producto a un tercero, hágale entrega de toda la documentación.

2. Uso adecuado

Este artículo está concebido para utilizarse como protección contra insectos voladores en el ámbito doméstico. No es admisible darle un uso distinto al que se ha descrito anteriormente o modificar el producto y ello puede provocar lesiones o daños al producto. El fabricante no se hace responsable por los daños que pudieran derivarse de su uso indebido o de su montaje. El producto no está destinado al uso industrial. Utilizar el producto cuando haya heladas podría deteriorarlo.

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O CONSULTAS RELATIVAS AL PRODUCTO O SU MONTAJE, SIEMPRE DEBERÁ PONERSE PRIMERAMENTE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA. LE AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

3. Datos técnicos

Medidas máx. del kit: 110 x 130 cm
Medida máx. del interior del marco de la ventana: 104 x 123 cm
Profundidad de instalación: 10 mm
Adecuado para todos los tipos habituales de ventana sin vierteaguas.

AL DESEMBALARLO, ASEGÚRESE DE NO TIRAR MATERIAL DE MONTAJE INADVERTIDAMENTE. NADA MÁS DESEMBALARLO COMPRUEBE QUE TODO EL MATERIAL ESTÉ INCLUIDO Y QUE TODAS LAS PARTES DEL PRODUCTO SE ENCUENTREN EN PERFECTO ESTADO. SI EL MATERIAL SUMINISTRADO ESTUVIESE INCOMPLETO, BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBERÁ PROCEDER A SU MONTAJE.

4. Indicaciones de seguridad

Advertencia — Prohibido apoyarse aquí
No dejar a los niños sin supervisión — Nota

¡AVISO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS!
Peligro de asfixia, estrangulación y lesiones por los componentes del embalaje y su contenido. Los niños no son conscientes de dichos peligros. El producto no es ningún juguete.

¡AVISO! ¡PELIGRO DE CAÍDA! ¡PELIGRO DE ACCIDENTE Y MUERTE!
No se apoye en el producto. Este producto no es una barrera contra salida de carga y no se debe utilizar como sustituto de una ventana o puerta cerrada. Coloque el producto únicamente en ventanas y puertas cuyo acceso no sea peligroso. Al montar, desmontar o limpiar el producto, no se apoye en la ventana/puerta o en el producto y no presione la mosquitera desde el interior.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!
Existe riesgo de lesiones debido a un montaje incorrecto y al uso de herramientas. Dado el caso, utiliza guantes de trabajo. Solo debe ser montado y manejado por personas que estén familiarizadas con las instrucciones y que puedan montar el producto de forma autónoma. Los kits de construcción incompletos y las piezas deterioradas no deberán utilizarse en el montaje bajo ningún concepto. Ello podría afectar negativamente a su función y seguridad. Mantenga el producto y todas las piezas inflamables lejos de fuentes de calor y del fuego.

Guarde el embalaje,contiene información importante.

5. Montaje

Solo puede instalarse desde el exterior. Le rogamos que siga las instrucciones de montaje (imágenes 1 – 12) al pie de la letra. Para ello tenga presentes las indicaciones de seguridad.

6. Limpieza y mantenimiento

- No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos.
- Limpie el tejido y el marco con un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusa.
- Limpie la ventana mosquitera a fondo con regularidad.
- En caso necesario utilice un producto de limpieza suave.

7. Eliminación

22 PAP
El embalaje está hecho de materiales que no dañan al medioambiente. Elimínelos en los contenedores para reciclaje de su localidad. En su comunidad o ayuntamiento le informarán acerca de las posibilidades para eliminar el producto ya usado.

8. Vídeo del montaje

Encontrará un vídeo de animación en: www.smartmaxx.info

9. Fabricante / asistencia técnica

Con 3 años de garantía.
En caso de necesitar asistencia técnica o para cualquier cuestión relacionada con la garantía, póngase en contacto con:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Línea directa: +49 89 24 42 94 79
Correo electrónico: support.es@smartmaxx.info

Para cualquier consulta le rogamos que tenga preparado el ticket de caja y el número del artículo, **IAN 470962_2407**, como comprobante de su compra.

10. Preguntas frecuentes

¿La mosquitera puede montarse entre la ventana y la persiana?
Sí, siempre y cuando haya suficiente espacio entre la ventana y la persiana. Encontrará las medidas correspondientes en la información o los datos técnicos del producto en cuestión.

¿Qué debo hacer si en el material suministrado falta alguna pieza o hay piezas defectuosas?
Si comprobase que alguna de las piezas incluidas en el material suministrado faltase o fuese defectuosa, háganoslo saber enviando un correo electrónico a office@smartmaxx.info indicando el número de artículo de su producto y adjuntando el justificante de compra, o bien, a través de nuestro formulario de contacto. Dentro del periodo de garantía recibirá un recambio

inmediato y gratuitamente.

¿Cuál es la mejor manera de acortar los perfiles?
Para acortar los perfiles lo mejor es que utilice una sierra para metales. Para realizar un corte recto, coloque las piezas en una caja de ingletes y fíjelas sin aplastarlas, utilizando una abrazadera ajustable si fuese necesario. Como medida de seguridad, le recomendamos que utilice guantes de trabajo. Anchura B y altura H son las medidas interiores de la ventana (de un borde interior de la ventana al otro).

¿Qué hay que tener en cuenta al colocar los perfiles magnéticos de sujeción?
Al montar los perfiles de sujeción, el tejido no debe tensarse adicionalmente. El tejido se tensa por sí mismo dur

VARNOST IN NEVARNOST NESREČE!
Ne naslanjajte se na izdelek. Ta izdelek ni ovira za izhod, ki bi prenesla obremenitev, in se ne sme uporabljati kot nadomestek za zaprta okna ali vrata. Izdelek pritrdite samo na okna in vrata, ki so dostopna brez nevarnosti. Pri nameščanju, odstranjevanju ali čiščenju izdelka se ne nagibajte skozi okna/vrata in se ne naslanjajte na izdelek ter ne pritiskajte na zaščito proti mrčesu od znotraj.

PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!
Zaradi nepravilne montaže in uporabe oroži obstaja nevarnost poškodb. Po potrebi uporabite delovne rokavice. Izdelek naj montirajo in uporabljajo le osebe, ki so seznanjene z navodili in ga lahko samostojno montirajo. Nepopolnih kompletov ali poškodovanih delov ne smete nikoli uporabiti za montažo. To lahko vpliva na zmanjšanje funkcije in varnosti. Izdelek in vse vnetljive dele hranite stran od virov toplote in ognja.

Shranite embalažo, ta vsebuje pomembne informacije.

5. Montaža
Montaža je možna samo od zunaj. Prosimo, da se strogo držite navodil za montažo (slika 1 – 12). Pri tem upoštevajte varnostne napotke.

6. Čiščenje in nega
- V nobenem primeru ne uporabite jedkih ali grobih čistil.
- Tkanino in okvir očistite z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča nitk.
- V rednih razmikih čistite okensko zaščito pred insekti.
- Po potrebi uporabite nežno čistilno sredstvo.

7. Odstranjevanje
Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov. Odvrzite jih v zabojnike za recikliranje. Glede možnosti odstranjevanja iztrošenega izdelka se obrnite na svojo občino ali mestno upravo.

8. Montažni video
Animirani montažni video je na voljo tukaj:
www.smartmaxx.info

9. Proizvajalec / servis
3 leta garancije.
Za servis in garancijske primere kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Servisna služba: +49 89 24 42 94 79
E-Mail: support.si@smartmaxx.info
Za vsa morebitna dodatna vprašanja servisnega oddelka imejte pri roki račun in številko izdelka **IAN 470962_2407** kot dokazilo o nakupu.

10. Pogosto zastavljena vprašanja
Ali so izdelki za zaščito pred insekti primerni za montažo med oknom in roletami?
Da, v kolikor je med oknom in roletami dovolj prostora. Dimenzije so razvidne iz tehničnih podatkov/podatkov o izdelku.

Kaj storiti v primeru manjkajočih ali okvarjenih delov?
Če ugotovite, da je v obsegu dobave navedeni del pokvarjen ali da manjka, nam to sporočite s posredovanjem številke artikla svojega izdelka in računa na naslov office@smartmaxx.info ali pa uporabite naš kontaktni obrazec. Med trajanjem garancijske dobe boste takoj prejeli nadomestni del.

Kako najbolje skrajšam profile?
Za krajšanje profilov se najbolje obnese žaga za železo. Dele položite v jeralnik, jih pritrdite tako, da jih ne stisnete - po potrebi s primežem, da boste lahko naredili raven rez. Iz varnostnih razlogov opozarjamo na uporabo delovnih varnostnih rokavic. Širina B in višina H so izmerjene notranje dimenzije okna (od notranjega roba do notranjega roba okenskega podboja).

Kaj je potrebno upoštevati pri nameščanju magnetnih pritrdilnih profilov?
Med montažo pritrdilnih profilov ni dovoljeno dodatno napenjati tkanine. Ob pritrditvi se bo tkanina napela sama od sebe. Dodatno napenjanje lahko povzroči izkrivljanje okvira. Priporočamo, da pritrdilne profile najprej fiksirate na dolgih stranicah in šele potem na krajših straneh okvirja.

Opomba:
Pridržujemo si pravico do zmot, sprememb in tiskarskih napak.
Aktualna verzija navodil je kot pdf dokument na voljo na spletni strani www.smartmaxx.info

SK 1. Úvod
Gratulujeme!
Svojou kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný výrobok. Pred montážou a prvým uvedením do prevádzky sa najprv oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na montáž a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené použitia. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe jej odovzdajte aj všetky podklady.

2. Zamýšľané použitie
Tento výrobok je určený na ochranu súkromných obytných priestorov proti lietajúcemu hmyzu. Iné použitie než vyššie uvedené alebo zmena výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť jeho narušenie a / alebo poškodenie. Výrobca neručí za škody pri montáži, ktoré vznikli z používania proti zamýšľanému účelu. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Používaním výrobku v mraze môže dôjsť k jeho poškodeniu.

VÝPRÁDE PROBLÉMOV ALEBO OTÁZOK OHĽADNE VÝROBKU ALEBO MONTÁŽE SA VŽDY NAJPRV SPOJTE S NAŠIM SERVISNÝM MIESTOM. RADI VÁM POMÔŽEME.

3. Technické údaje
Max. konštrukčné rozmery: 110 x 130 cm
Max. vnútorný rozmer okenného rámu: 104 x 123 cm
Vstavaná hĺbka: 10 mm
Vhodné pre všetky bežné typy okien bez záveternej lišty.

PRI ROZBAĽOVANÍ DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATRENÍM NEVYHODILI MONTÁŽNY MATERIÁL. IHNEĎ PO ROZBALENÍ SKONTROLUJTE, ČI JE DODÁVKA KOMPLETNÁ A ČI JE VÝROBOK A VŠETKY JEHO DIELY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBOK V ŽIADNOM PRÍPADE NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLETNÁ.

4. Bezpečnostné upozornenia
Varovanie | Zákaz opierania sa
Nenechávajte deti bez dozoru | Upozornenie

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE DETI!
Nebezpečenstvo udusenia, úskrtenia a poranenia časami obalu a obsahom. Deti nevnímajú takéto nebezpečenstvá! Výrobok nie je hračka.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PÁDU! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!
Neopierajte sa o výrobok. Tento výrobok nie je žiadna bariéra brániaca výstupu, ktorú možno zaťažiť, a nesmie sa používať ako náhrada za zatvorené okno alebo zatvorené dvere. Výrobok montujte len na bezpečne prístupné okná a dvere. Pri montáži, demontáži alebo čistení výrobku sa nevykláňajte z okna/dverí ani proti výrobku a na ochrannú mriežku proti hmyzu netlačte.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!
Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodbornej montáže a použitia nástrojov. V prípade potreby použite pracovné rukavice. Montáž a obsluhu môžu vykonávať len osoby, ktoré sa oboznámili s návodom a dokážu ho samostatne namontovať. Na montáž sa v žiadnom prípade nesmú použiť nekompletné konštrukčné diely, resp. poškodené diely. Môže to mať negatívny vplyv na funkciu a bezpečnosť výrobku. Výrobok a všetky horľavé diely držte mimo zdrojov tepla a ohňa.

Uchovajte si obal, obsahuje dôležité informácie.

5. Montáž
Montáž je možná len zvonku. Dodržiavajte presne návod na montáž (Obrázok 1 – 12). Dodržiavajte pri tom bezpečnostné pokyny.

6. Čistenie a starostlivosť
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Pletivo a rám čistite s jemne navlhčenou handričkou bez chlpkov.
- Okno s ochranou proti hmyzu dôkladne čistite v pravidelných intervaloch.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

7. Likvidácia
Obaly zo skladá z ekologických materiálov. Zaholďte ho do miestnych kontajnerov na recykláciu. Možnosti likvidácie použitého výrobku sa dozviete na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

8. Video s montážou
Animované video s montážou nájdete na:
www.smartmaxx.info

9. Výrobca / servis
3-ročná záruka.
Pri servise a záručných prípadoch kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Horúca linka: +49 89 24 42 94 79
E-mail: upport.sk@smartmaxx.info

Pre prípadné otázky majte poruke pokladničný doklad a číslo výrobku **IAN 470962_2407** ako dôkaz o kúpe.

10. Často kladené otázky
Sú výrobky na ochranu proti hmyzu vhodné na montáž medzi okno a vonkajšie rolety?
Áno, pokiaľ je medzi oknom a vonkajšou roletou dostatočný priestor. Príslušné rozmery nájdete v konkrétnych údajoch o výrobku / technických údajoch.

Čo robiť, ak v sade chýbajú diely alebo sú poškodené?
Ak zistíte, že chýba diel, ktorý je uvedený v rozsahu dodávky alebo že je tento diel poškodený, oznámte nám to spolu s uvedením čísla výrobku a dokladu o kúpe na e-mailovú adresu office@smartmaxx.info alebo použite náš kontaktný formulár. V rámci záručnej doby dostanete bezplatnú náhradu.

Ako najlepšie skrátim profily?
Na skrátenie profilov je najlepšie použiť pílku na železo. Diely vložte do pokosnice, v prípade potreby ich bez nadmerného stlačenia upevnite so skrutkovým stužovadlom, aby ste dosiahli presný rez. V rámci bezpečnosti vám odporúčame nosiť pracovné rukavice. Šírka B a výška H sú namerané svetlé rozmery okna (od vnútornej hrany k vnútornej hrane okenného rámu).

Na čo treba dať pozor pri nasadzovaní magnetických upínacích profilov?
Pletivo sa pri nasadzovaní upínacích profilov nesmie dodatočne napnúť. Pri upínaní sa pletivo napne samo. Dodatočné napnutie môže spôsobiť skrivenie rámu. Odporúčame vám nasadiť upínacie profily najprv na pozdĺžne a potom na široké strany rámu.

Upozornenie:
Omyly, zmeny a tlačové chyby vyhradené.
Aktuálnu verziu návodu si môžete stiahnuť ako PDF na www.smartmaxx.info

HR 1. Uvod
Čestitamo!
Ovom kupnjom odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete. Prije montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne napomene. Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano te za navedena područja primjene. Dobro čuvajte ove upute. Pri davanju proizvoda trećim osobama predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namjenska upotreba
Ovaj artikl predviđen je za zaštitu od letećih insekata poput muha u privatnim stambenim prostorijama. Drugačija primjena od gore opisane ili prelaska proizvoda nisu dopuštenI i mogu dovesti do ozljeda i / ili oštećenja proizvoda. Za oštećenja nastala zbog nenamjenske upotrebe ili oštećenja nastala tijekom montaže proizvođač ne preuzima nikakvo jamstvo. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje proizvodom na mrazu može ga oštetiti.

AKO SE POJAVE PROBLEMI ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVIJEK NAJPRIJE KONTAKTIRAJTE NAŠU SERVISNU SLUŽBU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Maksimalne dimenzije kompleta: 110 x 130 cm
Maksimalne unutarnje dimenzije okvira vrata: 104 x 123 cm
Dubina ugradnje: 10 mm
Prikladan za sve uobičajene tipove prozora bez štitnika protiv udara kiše

KOD VAĐENJA PROIZVODA IZ AMBALAŽE PRIPAZITE DA NEHOTICE NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON RASPAKIRANJA PROVJERITE JE LI OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DJELOVI U BESPRIJEKORNOM STANJU. AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN, NI U KOJEM SLUČAJU NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD.

4. Sigurnosna upozorenja
Upozorenje | Zabranjeno naslanjanje
Ne ostavljajte djecu bez nadzora | Napomena

UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DJECE I DJECE!
Opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda uzrokovanih sastavnim dijelovima i sadržajem ambalaže. Djeca nisu svjesna ovih opasnosti. Proizvod nije igračka.

UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA!
Ne naslanjajte se na proizvod. Ovaj proizvod ne predstavlja otpornu prepreku za izlaz i ne smije se upotrebljavati kao zamjena za zatvoreni prozor odnosno zatvorena vrata. Postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može pristupiti bez opasnosti. Kada pričvršćujete, demontirate ili čistite proizvod, nemojte se naginjati kroz prozor/vrata ili na proizvod i ne pritiskajte komarnik iznutra.
OPREZ! OPASNOST OD POVREDA!
Postoji opasnost od povreda usled nepravilne montaže i upotrebe alata. Ako je potrebno, koristite radne rukavice. Montažu i rukovanje smeju obavljati samo osobe koje su upoznate sa uputstvom i mogu samostalno da montiraju proizvod. Nekompletni setovi ili oštećeni delovi se nikada ne smeju koristiti za montažu. Kao rezultat toga, mogu biti narušeni funkcija i bezbednost. Držite proizvod i sve zapaljive delove dalje od izvora toplote i vatre.

Čuvajte ambalažu jer sadrži važne informacije..

5. Montaža
Montaža je moguća samo spolja. Strogo se pridržavajte uputstva za montažu (slike 1 – 12). Pritom imajte u vidu bezbednosne napomene.

6. Čišćenje i održavanje
- Nipošto ne koristite nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Mreže i okvire čistite blago navlaženom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Prozor za zaštitu od insekata čistite temeljno u redovnim vremenskim razmacima.
- Po potrebi koristite blago sredstvo za čišćenje.

7. Odlaganje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalnim reciklažnim kontejnerima. O mogućnostima odlaganja dotrajalih proizvoda možete se raspitati u svojoj opštini ili gradskoj upravi.

8. Video-snimak o montaži
Animirani video-snimak o montaži naći ćete na:
www.smartmaxx.info

9. Proizvođač/servis
Garancija od 3 godine.
Kod servisa i u garantnom slučaju kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Dežurna linija: +49 89 24 42 94 79
E-pošta: support.rs@smartmaxx.info

Za sve upite držite pripremljen račun i broj artikla **IAN 470962_2407** kao dokaz o kupovini.

10. Često postavljana pitanja
Da li je artikal za zaštitu od insekata podesan za montažu između prozora i roletni?
Da, ako postoji dovoljno međuprostora između prozora i roletni. Odgovarajuće dimenzije možete naći u određenim podacima o proizvodu/tehničkim podacima.

Šta učiniti ako u setu nedostaju neki delovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki deo koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu office@smartmaxx.info, s tim da navedete broj artikla svog proizvoda i priložite potvrdu o kupovini ili koristite naš obrazac za kontakt. Unutar garantnog roka dobićete odmah besplatnu zamenu.

Kako mogu najbolje skratiti profile?
Za skraćivanje profila je najbolje da koristite gvozdenu testeru. Delove umetnite u podlogu za rezanje, fiksirajte ih bez da ih gnječite, po potrebi pomoću navojne stege, kako biste postigli tačan i ravan rez. Kao bezbednosnu meru upućujemo na nošenje radnih rukavica. Širina (B) i visina (H) su izmerene slobodne dimenzije prozora (od unutrašnje ivice do unutrašnje ivice okvira prozora).

Šta se mora imati u vidu prilikom postavljanja magnetnih steznih profila?
Mreža se prilikom montaže steznih profila ne sme dodatno zategnuti. Postupkom stezanja mreža se zateže sama od sebe. Dodatno zatezanje može izobličiti okvir. Preporučujemo da se stezni profili najpre fiksiraju na uzdužne, a potom na poprečne strane okvira.

Napomena:
Ne odgovaramo za zabune, izmene i štamparske greške. Aktuelnu verziju uputstva možete preuzeti kao PDF na www.smartmaxx.info

BG 1. Въведение
Поздравления!
С тази покупка Вие взехте решение да закупите един висококачествен продукт. Запознайте се с продукта преди монтажа и първата употреба. Моля, прочетете внимателно следващите инструкции за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените сфери на приложение. Съхранявайте добре това ръководство. Когато предавате продукта на трети лица, предайте заедно с него всички документи.

2. Употреба по предназначение
Това продукт е предвиден за защита от летящи насекоми у дома. Не е разрешена употреба на продукта, различна от описаната по-горе, защото може да доведе до наранявания и/или повреда на продукта. При щети, възникнали поради неправилна употреба или монтаж, производителят не поема отговорност. Този продукт не е предназначен за промишлена употреба. Употребата на продукта при мраз може да го повреди.

МОЛЯ, СВЪРЗВАЙТЕ СЕ ВИНАГИ ПЪРВО С НАШИЯ СЕРВИЗ ПРИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ АКО ИМАТЕ ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА. С УДОВОЛСТВИЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНЕМ.

3. Технически характеристики
Макс. размер на комплекта: 110 x 130 cm
Макс. вътрешен размер на прозоречната каса: 104 x 123 cm
Монтажна дълбочина 10 mm
Подходяща за стандартните видове прозорци без долен водобран.

ПРИ РАЗОПАКОВАНЕТО ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ИЗХВЪРЛИТЕ ПО ПОГРЕШКА МОНТАЖЕН МАТЕРИАЛ. НЕПОСРЕДТВЕНО СЛЕД РАЗОПАКОВАНЕТО НА ПРОДУКТА ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОМПЛЕКТЪТ НА ДОСТАВКАТА Е ПЪЛЕН И ДАЛИ ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ ЧАСТИ СА В БЕЗУПРЕЧНО СЪСТОЯНИЕ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ МОНТИРАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ДОСТАВКАТА НЕ Е В ПЪЛЕН КОМПЛЕКТ.

4. Указания за безопасност
Предупреждение | Облягането забранено
Не оставяйте децата без надзор | Указание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА МАЛКИ ДЕЦА!
Опасност от задушаване, удушаване и нараняване от съставните части на опаковката и съдържанието. Децата не са наясно с тези опасности. Продуктът не е играчка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА!
Не се облягайте на продукта. Този продукт не представлява годна за поемане на натоварване изходна преграда и не трябва да служи за заместител на затворен прозорец, респ. на затворена врата. Поставяйте продукта само на безопасно достъпни прозорци и врати. При поставяне, демонтиране или почистване на продукта не се облягайте над прозореца / вратата или към продукта и не натискайте отвътре защитната преграда срещу насекоми.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
Има опасност от нараняване поради неправилен монтаж и при използване на инструмент. При необходимост използвайте работни ръкавици. Сглобяването и експлоатацията могат да се извършват само от лица, които са се запознали с инструкциите и могат да го монтират самостоятелно. Непълните комплекти, респективно повредените части не трябва да се използват за монтаж. В резултат на това може да се наруши функционирането и безопасността. Дръжте изделието и всички запалими части далеч от източници на топлина и огън.

Запазете опаковката, съдържа важна информация.

5. Монтаж
Монтажът е възможен само отвън. Моля, следвайте стриктно ръководството за монтаж (Фиг. 1 – 12). При това спазвайте инструкциите за безопасност.

6. Поддържане и почистване
- В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.
- Почиствайте тъканта и рамката с леко навлажнена кърпа без власинки.
- Почиствайте основно прозоречната рамка против насекоми през равни интервали.
- Ако е необходимо, използвайте мек почистващ препарат.

7. Рециклиране
Опаковката се състои от екологични материали. Изхвърляйте ги в подходящи контейнери за рециклиране. Възможности за рециклиране на стария продукт можете да узнаете в общинската или градската администрация.

8. Видео на монтажа
Анимационен видео клип с монтажа може да бъде намерен на:
www.smartmaxx.info

9. Производител/Сервиз
3 години гаранция
В случай на гаранция и необходимост от сервизно обслужване се обърнете към:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Гореща линия +49 89 24 42 94 79
имейл: support.bg@smartmaxx.info

Моля, при запитването си подгответе касовия бон и номера на продукта **IAN 470962_2407**, с които ще докажете покупката на продукта.

10. Често задавани въпроси
Може ли този продукт за защита от насекоми да бъде монтиран между прозореца и щората?
Да, ако има достатъчно разстояние между прозореца и рамката. Съответните размери ще намерите в данните / техническите характеристики на продукта.

Какво да направите, когато в комплекта има липсващи/дефектни части?
Ако установите, че липсва или е дефектна посочена в обхвата на доставката част, съобщете ни това като ни изпратите номера на продукта и касовата бележка по имейл на office@smartmaxx.info или като използвате нашия формуляр за контакт. В рамките на гаранцията безплатно ще получите нов продукт.

Как най-добре да скъса алуминиевите профили?
Най-добре е да използвате ножовка за метал за скъсяване на алуминиеви профили. Поставете частите в менгеме, фиксирайте ги без да ги смачквате евент. с помощта на винтова стяга, за да постигнете точен срез. Като мярка за безопасност препоръчваме носенето на работни ръкавици. Широчината (Ш) и височината (В) са измерените вътрешни размери на прозореца (от вътрешен ръб до вътрешен ръб на прозоречната каса).

На какво трябва да се обърне внимание при поставяне на закрепващите магнитни профили?
Тъканта не трябва да се обтяга допълнително при монтаж на закрепващите профили. При закрепването тъканта се обтяга самостоятелно. Допълнителното обтягане може да доведе до деформация на рамката. Препоръчваме Ви да фиксирате закрепващите профили първо надлъжно и след това по широчина на рамката.

Указание:
Запазено право на заблуда, промени и печатни грешки.
Актуалната версия на ръководството в pdf формат можете да свалите на
www.smartmaxx.info

RO 1. Introducere
Felicitări!
Odată cu achiziția dumneavoastră v-ați decis pentru un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de montare și de prima punere în funcțiune. Pentru aceasta citiți cu atenție indicațiile de montare și indicațiile de siguranță următoare. Utilizați produsul numai în modul descris și în ariile de utilizare indicate. Păstrați bine indicațiile. În cazul în care predați produsul unui terț, predați și instrucțiunile de folosire.

2. Utilizare conform scopului
Acest articol este prevăzut pentru protecția împotriva insectelor zburătoare în spațiul privat de locuire. Nu este permisă altă utilizare decât cea descrisă sau o modificare a produsului, deoarece acestea pot duce la accidentareа și/ sau la deteriorarea produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele cauzate de montare. Produsul nu este creat pentru utilizarea comercială. Funcționarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul.

VĂ RUGĂM LUAȚI LEGĂTURA ÎN TOATE SITUAȚIILE IMEDIAT CU CENTRUL NOSTRU DE SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE AVEȚI PROBLEME SAU ÎNTREBĂRI.CU PRIVIRE LA PRODUS SAU LA MONTAREA SA. VĂ AJUTĂM CU PLĂCERE.

3. Date tehnice
Dimensiuni maxime: 110 x 130 cm
Dimensiunile interioare maxime ale tocului ușii:
104 x 123 cm
Adâncime de instalare: 10 mm
Potrivit pentru toate tipurile de ferestre obișnuite fără picurător.

AVEȚI GRIJĂ CA LA DESPACHETARE SA NU ARUNCAȚI DIN GREȘEALA MATERIAL DE MONTARE. DUPĂ DESPACHETARE VERIFICAȚI NEAPĂRAT DACĂ CONȚINUTUL LIVRĂRII ESTE COMPLET, DAR ȘI STAREA PRODUSULUI ȘI A TUTUROR COMPONENTELOR SALE. NU MONTAȚI PRODUSUL ÎN CAZUL ÎN CARE CONȚINUTUL LIVRAT NU ESTE COMPLET.

4. Indicații de siguranță
Avertisment | Nu este permisă sprijinirea
Nu lăsați copiii nesupravegheați | Indicație

AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Pericol de asfixiere, strangulare și accidentare datorită componentelor ambalajului și ale conținutului. Copiii nu conștientizează acest pericol. Acest produs nu este o jucărie.

AVERTISMENT! PERICOL DE CĂDERE (PRĂBUȘIRE)! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENT!
Nu vă sprijiniți de produs. Acest produs nu reprezintă o delimitare către suprafața exterioară care prezintă capacitate portantă și nu trebuie utilizat ca substitut pentru o fereastră, respectiv pentru o ușă închisă. Amplasați produsul doar la ferestre și uși care nu prezintă un potențial pericol. La montarea, demontarea sau curățarea produsului, nu vă aplecați în afara ferestrei / ușii sau nu vă sprijiniți de produs și nu apăsați din interior pe plasa de protecție pentru insecte.

PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!
Pericol de accidentare prin montarea și la utilizarea neconformă a sculelor. Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție. Montarea și exploatarea pot fi efectuate numai de către persoane care s-au familiarizat cu instrucțiunile și care îl pot monta independent. Componente incomplete respectiv componente deteriorate, nu pot fi folosite sub nicio formă la montare. Funcționalitatea și siguranța pot fi influențate de aceste aspecte. Nu apropiați produsul și componente ale acestuia de surse de căldură și de foc.

Păstrați ambalajul, care conține informații importante.

5. Montare
Montarea este posibilă numai din exterior. Vă rugăm să urmați cu strictețe instrucțiunile de montare (imaginile 1 – 12). Respectați instrucțiunile de siguranță în acest sens!

6. Curățare și îngrijire
- Nu folosiți în nici un caz substanțe de curățare iritante sau corozive.
- Curățați țesătura și rama cu o lavetă curată, ușor umedă, care nu lasă scame.
- Curățați temeinic fereastra de protecție împotriva insectelor la intervale periodice.
- Utilizați o substanță de curățare neagresivă.

7. Dezafectare
Ambalajul este produs din materiale ecologice. Dezafectați acesta în containerele de reciclare din zonă. Informații cu privire la posibilitățile de dezafectare ale produsului folosit se pot găsi la administrația locală.

8. Video de montare
Puteți găsi un videoclip animat de montare la adresa:
www.smartmaxx.info

9. Producător/Service
Garanție 3 ani.
Pentru cereri de service și garanție, contactați:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANIA
Hotline: +49 89 24 42 94 79
E-mail: support.ro@smartmaxx.info

Pentru orice întrebare, vă rugăm păstrați bonul fiscal și numărul articolului **IAN 470962_2407** ca dovadă a achiziției.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul în care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

10. FAQ
Articolul de protecție împotriva insectelor este adecvat pentru montarea între fereastră și oblon?
Da, atâta timp cât există suficient spațiu între fereastră și oblon. Veți găsi dimensiunile corespunzătoare în informațiile despre produs / datele tehnice respective.

Care este procedura aplicabilă dacă lipsesc piese din set / sunt defecte?
În cazul în care constatați că o piesă menționată în pachetul de livrare lipsește sau este defectă, vă rugăm să ne informați prin comunicarea numărului de articol al produsului dumneavoastră și a dovezii de cumpărare prin e-mail la adresa office@smartmaxx.info sau să utilizați formularul nostru de contact. Pe parcursul termenului de garanție veți primi fără întârziere gratuit un produs de înlocuire.

Care este cel mai bun mod de a scurta profilurile?
Cel mai bine este să folosiți un ferăstrău pentru metal pentru a scurta profilurile. Poziționați piesele într-o cutie de tăiere oblică și fixați-le fără a le strânge, dacă este necesar cu o menghină cu filet, pentru a obține o tăiere dreaptă precisă. Ca măsură de siguranță, vă rugăm să purtați mănuși de lucru. Lățimea B și înălțimea H sunt dimensiunile libere interioare măsurate ale ferestrei (între canturile interioare ale ramei ferestrei).

Care sunt aspectele care trebuie avute în vedere la fixarea profilurilor magnetice de prindere?
Țesătura nu trebuie să fie tensionată suplimentar la montarea profilurilor de prindere. Procesul de strângere face ca țesătura să se tensioneze automat. O tensiune suplimentară poate conduce la deformarea ramei. Vă recomandăm să fixați profilurile de prindere mai întâi pe laturile de lungime, iar ulterior pe laturile de lățime ale ramei.
Indicație:
Rezervat dreptul de apariție a erorilor, a modificărilor și a greșelilor de tipar.
Versiunea actuală a instrucțiunilor în format PDF poate fi descărcată de la adresa
www.smartmaxx.info

PT 1. Introdução
Parabéns!
Ao adquirir este produto, optou por um produto de elevada qualidade. Familiarize-se com o produto antes da montagem e da primeira utilização. Leia com atenção as seguintes instruções de montagem e indicações de segurança. Utilize o produto apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarde as instruções, cuidadosamente. Ao passar o produto a terceiros, entregue também toda a documentação referente ao produto.

2. Utilização adequada
O artigo serve para proteger zonas de habitação privada de insetos voadores. Não é permitida qualquer utilização diferente da descrita acima ou qualquer modificação do produto, podendo tal resultar em ferimentos e/ou danos ao produto. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou danos causados pela montagem. O produto não foi concebido para uma aplicação industrial. A operação em condições geladas pode danificar o produto.

CONTACTE O NOSSO CENTRO DE ASSISTÊNCIA EM CASO DE PROBLEMAS OU DÚVIDAS SOBRE O PRODUTO OU A MONTAGEM. TEREMOS TODO O GOSTO EM AJUDAR.

3. Dados técnicos
Medida máxima do conjunto: 110 x 130 cm
Dimensão interna máxima do caixilho da janela:
104 x 123 cm
Profundidade de montagem: 10 mm
Adequado para todos os tipos de janelas comuns sem barras de proteção.

QUANDO DESEMBALAR O PRODUTO, CERTIFIQUE-SE DE QUE NÃO DEITA FORA INADVERTIDAMENTE QUALQUER MATERIAL DE MONTAGEM. APÓS DESEMBALAR VERIFIQUE SE O AMBITO DA ENTREGA ESTÁ COMPLETO E SE O PRODUTO E AS RESPETIVAS PEÇAS ESTÃO EM BOM ESTADO. NUNCA PROCEDA À MONTAGEM SE O PRODUTO NÃO ESTIVER COMPLETO.

4. Indicações de segurança
Aviso | Proibido encostar-se
Não deixar as crianças sem vigilância | Nota

AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!
Perigo de asfixia, estrangulamento e ferimentos provocados pelos componentes e conteúdo da embalagem. As crianças não têm consciência desses perigos. O produto não é um brinquedo.

AVISO! PERIGO DE QUEDA! PERIGO DE MORTE E ACIDENTES
Não se encoste ao produto. Este produto não é uma barreira de saída segura e não deve ser utilizado como substituição de uma janela fechada ou de uma porta fechada. Fixar o produto apenas em janelas e portas que estejam acessíveis de forma segura. Ao colocar, desmontar ou limpar o produto, nunca se deve inclinar para fora da janela / da porta ou contra o produto, nem pressionar, a partir do interior, contra a rede anti-insetos.

CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!
Existe o risco de ferimentos em caso de uma montagem incorreta e a utilização de ferramentas. Utilize luvas de trabalho se for necessário. A montagem e a utilização só são permitidas por pessoas que estejam familiarizadas com as instruções e que possam montar o produto de forma autónoma. As unidades incompletas ou componentes danificados não devem ser utilizados, de forma alguma, para a montagem. Isso poderá afetar a função e a segurança. Mantenha o produto e todos os componentes inflamáveis afastados de fontes de calor e de chamas.

Conservar a embalagem, visto que contém informações importantes.

5. Montagem
Montagem apenas possível pelo exterior. Por favor, siga rigorosamente as instruções de montagem (Fig. 1 - 12). Respeite as indicações de segurança.

6. Limpeza e conservação
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.
- Limpe a moldura e o tecido com um pano ligeiramente humedecido, que não liberte pelos.
- Limpe a janela de proteção anti-insetos regularmente.
- Utilize, se necessário, um produto de limpeza suave.

7. Eliminação
A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente. Elimine os mesmos nos recipientes de reciclagem apropriados. As possibilidades de eliminação do produto podem ser consultadas junto das autoridades locais.

8. Vídeo de montagem
Poderá encontrar um vídeo com as instruções de montagem em:
www.smartmaxx.info

9. Fabricante/Serviço
3 anos de garantia.
Para pedidos de assistência e de garantia, entre em contacto com:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, ALEMANHA
Linha de apoio: +49 89 24 42 94 79
Email: support.pt@smartmaxx.info

Para qualquer pedido de informação, deverá ter à sua disposição o recibo da compra e o número de artigo **IAN 470962_2407** como comprovativo da compra.

10. FAQ
O artigo anti-insetos é adequado para ser instalado entre a janela e a persiana?
Sim, desde que o espaço entre a janela e a persiana seja suficiente. As respetivas medidas podem ser retiradas das respetivas indicações do produto/dados técnicos.

O que fazer se faltarem peças no conjunto ou se as peças apresentarem defeitos?
Se verificar que falta uma peça no fornecimento recebido ou se alguma peça apresentar um defeito, comunique-nos o mesmo, enviando-nos a referência do artigo e o comprovativo de compra através do email office@smartmaxx.info, ou utilize o formulário de contacto. Dentro do período de garantia receberá, imediatamente um produto de substituição.

Qual a melhor forma de encurtar os perfis?
Para encurtar os perfis utilize, preferencialmente uma serra de ferro. Coloque as peças numa caixa de malhetes, fixe as mesmas sem as esmagar, preferencialmente, com um grampo de marceneiro, para conseguir um corte direito. Aconselhamos o uso de luvas de trabalho, como medida de segurança. A largura B